

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 277

28 October 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 2720/75 of the Commission of 27 October 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	1
Regulation (EEC) No 2721/75 of the Commission of 27 October 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 2722/75 of the Commission of 27 October 1975 fixing the export refunds on pigmeat for the period beginning 10 November 1975	5
Regulation (EEC) No 2723/75 of the Commission of 27 October 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	9
Regulation (EEC) No 2724/75 of the Commission of 27 October 1975 altering the export levy on white sugar and raw sugar	10
Regulation (EEC) No 2725/75 of the Commission of 27 October 1975 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	12
Regulation (EEC) No 2726/75 of the Commission of 27 October 1975 adjusting the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	13

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

75/629/EEC :

★ Commission Decision of 10 October 1975 authorizing the United Kingdom during the period expiring on 31 December 1975 to permit the marketing of basic seed of rye not meeting the requirements of Council Directive No 66/402/EEC on the marketing of cereal seed	15
---	----

Contents (continued)

75/630/EEC :
Commission Decision of 16 October 1975 concerning the annulment of the invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 2395/75 for costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid 16

75/631/EEC :
Commission Decision of 16 October 1975 fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1841/75 17

75/632/EEC :
Commission Decision of 16 October 1975 fixing the maximum export refund for barley under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1916/75 18

75/633/EEC :
Commission Decision of 17 October 1975 concerning the supply of skimmed-milk powder to the International Committee of the Red Cross as emergency food aid in favour of victims of the disaster in Angola 19

75/634/EEC :
Commission Decision of 17 October 1975 fixing the maximum export refund for milled long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2454/75 21

75/635/EEC :
Commission Decision of 17 October 1975 fixing the maximum export refund for husked long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2455/75 23

I

(Acts whose publication is obligatory)

**REGULATION (EEC) No 2720/75 OF THE COMMISSION
of 27 October 1975**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1976/75 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1976/75 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 October 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	22.34
10.01 B	Durum wheat	21.57 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	28.28 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	5.70
10.04	Oats	21.12
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	24.22 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	16.83 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	23.62 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	50.30
11.01 B	Rye flour	58.63
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	52.15
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	53.38

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 % subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2721/75 OF THE COMMISSION**of 27 October 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75⁽²⁾, and in particular Article
15(6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1977/75⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 October 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	7.99	7.99	4.79
10.02	Rye	0	0.80	0.80	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0.80	0.80	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0.80	0.80	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2722/75 OF THE COMMISSION**of 27 October 1975****fixing the export refunds on pigmeat for the period beginning 10 November 1975**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 121/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in pigmeat, as last amended by Regulation (EEC) No 1861/74⁽²⁾, and in particular the first sentence of Article 15 (5) thereof;

Whereas Article 15 of Regulation No 121/67/EEC provides that the difference between prices on the world market and prices within the Community for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation No 177/67/EEC of 27 June 1967⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2686/72⁽⁴⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in pigmeat that the refund should be fixed as indicated below;

Whereas, for products falling within subheading 02.06 B I b) 3 bb) and 6 bb), the refund should be limited to an amount which takes account of the qualitative characteristics of each of the products falling within this heading and of the foreseeable trend of production costs on the world market;

Whereas, if existing export outlets for products falling within subheading 02.06 B I b) 3 aa), 5 aa) and 6 aa) are to be available in the future, the refund should be comparable with that fixed for dried or smoked products;

Whereas, for certain typical Italian products, falling within CCT heading No 02.06 B I b) 3 bb), maintaining participation by the Community in international commerce requires a refund of an amount to be

established on taking into account conditions of access to the world market;

Whereas, for products falling within subheading 02.06 B I b) ex 7, the refund should be granted solely in respect of products of a quality comparable with that of products falling within subheading 02.06 B I b) 3, 4 and 5;

Whereas, for products falling within subheading 15.01 A II, provision should be made for an amount which will cover the difference between the most favourable import prices in traditional importing third countries and export prices in exporting Member States;

Whereas, because of conditions of competition in certain third countries, which are traditionally major importers of products falling within subheading ex 16.01 A, ex 16.01 B I and II, ex 16.02 A II, ex 16.02 B III a) 1 aa), bb) and cc), 2 and 3, set out in the Annex to this Regulation, the refund for these products should be fixed taking this situation into account;

Whereas, since economically significant quantities of other pigmeat products are not being exported at present, there is no need to fix a refund for these products;

Whereas the Management Committee for Pigmeat has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 15 of Regulation No 121/67/EEC is granted, and the amount of that refund, are hereby fixed as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 November 1975.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2283/67.

⁽²⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 3.

⁽³⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2614/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

		(u.a./100 kg)
CCT heading No	Description of goods	Refund
		net weight
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03, or 01.04, fresh, chilled or frozen :	
	A. Meat :	
	III. Of swine :	
	a) Of domestic swine :	
	1. Carcases or half carcases, with or without heads, feet or flare fat (a)	7.00
	2. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) (a)	11.00
	3. Shoulders (fores) and cuts of shoulders, unboned (bone-in) (a)	9.00
	4. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) (a)	12.00
02.06	Meat and edible meat offal (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :	
	B. Meat and edible meat offals of domestic swine :	
	I. Meat :	
	b) Dried or smoked :	
	2. Bacon sides, spencers, $\frac{3}{4}$ sides or middles : cc) $\frac{3}{4}$ sides or middles	5.00
	3. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) : aa) Slightly dried or slightly smoked bb) Other :	6.50
	(11) 'Prosciutto di Parma' 'Prosciutto di San Daniele' (b)	15.00
	(22) Other	9.00
	4. Shoulders (fores) and cuts of shoulders, unboned (bone-in) : aa) Slightly dried or slightly smoked	4.00
	5. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) : aa) Slightly dried or slightly smoked	6.50
	6. Bellies (streaky) and cuts of bellies : aa) Slightly dried or slightly smoked bb) Other	3.00 4.00
	ex 7. Other :	
	Hams, loins and shoulders (boned or boneless) ; pieces thereof :	
	aa) Slightly dried or slightly smoked	6.50
	bb) Other :	
	(11) 'Prosciutto di Parma', Prosciutto di San Daniele' (b)	15.00
	(22) Other	9.00

CCT heading No	Description of goods	(u.a./100 kg)
		Refund net weight
15.01	Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent extracted : A. Lard and other pig fat : II. Other	1.00
ex 16.01	Sausages and the like, of meat, meat offal, or animal blood, suitable for human consumption : A. Liver sausages B. Other (c) : I. Sausages, dry or for spreading, uncooked (d) II. Other	10.00 20.00 13.00
ex 16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal, suitable for human consumption : A. Liver : II. Other B. Other : III. Other : a) Containing meat or offals of domestic swine and containing by weight : 1. 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin : aa) Hams, fillets and loins ; pieces thereof bb) Shoulder and pieces thereof cc) Other 2. 40 % or more but less than 80 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin 3. Less than 40 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin	8.00 20.00 16.50 10.00 8.00 4.00

(a) For victualling sea-going vessels or aircraft serving on international routes, including intra-Community routes, or supplies to armed forces stationed in the territory of a Member State but not coming under its flag provided the said supplies are such as must be treated as exports from the Community.

(b) Only those products for which the name is certified by the competent authorities of the producing Member State can benefit from this refund.

(c) The refund on sausages presented in containers with a preservative liquid is granted on net weight after deduction of the weight of this liquid.

(d) The weight of a coating of paraffin corresponding to normal use in the trade is considered as part of the net weight of the sausage.

REGULATION (EEC) No 2723/75 OF THE COMMISSION
of 27 October 1975
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 ⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 15 (7) thereof ;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1675/75 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2715/75 ⁽³⁾ ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1675/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 61.

⁽³⁾ OJ No L 274, 25. 10. 1975, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 October 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(u.a./100 kg)</i>		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	5.62
	II. Raw sugar	3.37 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	5.62
	II. Raw sugar	3.37 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 2724/75 OF THE COMMISSION**of 27 October 1975****altering the export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 17 (6) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽²⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas, pursuant to Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74, where the Community or any region thereof cannot be supplied with sugar at prices within the limit of the threshold price, provision may be made for charging a special export levy on sugar;

Whereas the threshold price for white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 660/75⁽³⁾;

Whereas the list of products subject to the special levy is given in Commission Regulation (EEC) No

825/75⁽⁴⁾ of 25 March 1975 laying down detailed rules for applying export levies on sugar;

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1702/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2702/75⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 1702/75 to the information at present available to the Commission, that the export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 172, 3. 7. 1975, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 273, 24. 10. 1975, p. 34.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 October 1975 altering the export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	2.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	0
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	2.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 2725/75 OF THE COMMISSION

cf 27 October 1975

altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 15 (7) thereof;

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 2491/75⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2622/75⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2491/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the basic amount of the levy at present in force should be altered as shown in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) d) of Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.0562 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 254, 1. 10. 1975, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 267, 16. 10. 1975, p. 24.

REGULATION (EEC) No 2726/75 OF THE COMMISSION**of 27 October 1975****adjusting the rates of the refunds applicable to certain milk products exported
in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in milk and milk products, as last
amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, in parti-
cular Article 17 (5) thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2468/75⁽³⁾ of 26 September 1975, has fixed the rates
of the refunds applicable from 1 October 1975 to
certain dairy products exported in the form of goods
not covered by Annex II to the Treaty;

Whereas the rates of the refunds per 100 kilogrammes
of each of the basic products concerned shall be fixed
for each month, according to Article 4 (1), first subpa-
graph of Council Regulation (EEC) No 2682/72⁽⁴⁾
of 12 December 1972 laying down general rules for
granting export refunds on certain agricultural
products exported in the form of goods not covered
by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the
amount of such refunds; whereas this rule, established

in order to create security conditions necessary for the
processing industry to conclude their export contracts,
should not form an obstacle to adjusting the rates of
refunds during the month for which they were fixed
in exceptional situations created by important fluctua-
tions of the world market prices; it is therefore neces-
sary to alter the rates of the refunds which applied to
certain milk products exported in the form of
products which are not included in Annex II to the
Treaty,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable to certain milk
products exported in the form of the products which
appear in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68
is hereby altered as shown in the Annex to this Regu-
lation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 October 1975.

For the Commission

F.O. GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 253, 30. 9. 1975, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 October 1975 adjusting the rates of the refunds applicable from 28 October 1975 to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description of goods	Rate of the refund (in u.a./100 kg)
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1.5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2) : a) On exportation of goods of CCT heading No 35.01 b) On exportation of other goods	— 48.48
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3)	64.07
ex 04.02 A III	Concentrated milk, with a fat content by weight of 7.5 % and a content by weight in dry matter equal to 25 % (PG 4)	15.48
ex 04.03	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6) : a) On exportation of goods of CCT heading No 19.08 or of subheadings 18.06 B and 21.07 C, and 'ice mix' of CCT subheadings 18.06 D and ex 21.07 manufactured under the conditions laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 232/75 b) On exportation of other goods	— 93.40

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 10 October 1975

authorizing the United Kingdom during the period expiring on 31 December 1975 to permit the marketing of basic seed of rye not meeting the requirements of Council Directive No 66/402/EEC on the marketing of cereal seed

(Only the English text is authentic)

(75/629/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Directive No 66/402/EEC⁽¹⁾ of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed, as last amended by Council Directive No 75/444/EEC⁽²⁾ of 26 June 1975, and in particular Article 17 thereof;

Having regard to the request made by the United Kingdom;

Whereas the United Kingdom does not have sufficient basic seed which satisfies the requirements relating to minimum analytical purity to meet demand in 1975 in the case of varieties of rye intended for use as fodder;

Whereas this demand cannot satisfactorily be met from basic seed from other Member States;

Whereas the United Kingdom should therefore be authorized, during the period expiring on 31 December 1975, to permit the marketing of basic seed of rye which satisfies less stringent requirements relating to analytical purity;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The United Kingdom is authorized to permit the marketing in its territory, during the period expiring

31 December 1975 of a maximum of 150 metric tons of basic seed of varieties of rye intended for use as fodder which do not satisfy the requirements set out in Annex II to the Council Directive of 14 June 1966 relating to analytical purity, provided that the following conditions are fulfilled:

- (a) the number of seeds of other cereals species per 500 grammes does not exceed four and the total number of seeds of other plant species does not exceed seven;
- (b) the official label indicates that the reduced analytical purity of the seed is at a reduced level.

Article 2

The United Kingdom shall report to the Commission before 1 April 1976 the quantity of basic seed of rye permitted to be marketed in its territory pursuant to this Decision. The Commission shall inform the other Member States of this.

Article 3

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 10 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66.

⁽²⁾ OJ No L 196, 26. 7. 1975, p. 6.

COMMISSION DECISION

of 16 October 1975

concerning the annulment of the invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 2395/75 for costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid

(Only the French text is authentic)

(75/630/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof ;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2395/75 ⁽³⁾ of 19 September 1975, the French intervention agency has invited tenders for the delivery to Mauritius of one lot of 200 metric tons of skimmed-milk powder ;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2557/74 ⁽⁴⁾ of 4 October 1974 concerning the invitation to tender for the costs of delivery, as food aid, of skimmed-milk powder to certain third countries, provides that in the light of the tenders received the maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled ;

Whereas, on the basis of the tenders received the invitation to tender shall not be proceeded with.

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 2395/75 shall not be proceeded with.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 16 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 246, 20. 9. 1975, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 274, 9. 10. 1974, p. 7.

COMMISSION DECISION

of 16 October 1975

fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1841/75

(75/631/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 139/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75⁽⁴⁾, and in particular Article 4a thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1841/75⁽⁵⁾ of 17 July 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone I and Portugal, and in particular Article 10 (1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 1841/75; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 600 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1841/75 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 139/67/EEC; whereas

Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1841/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 25 000 metric tons;

Whereas the Management Committee for Cereals has not issued an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 16 October 1975 is hereby fixed at 12.90 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 18. 7. 1975, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No C 162, 18. 7. 1975, p. 7.

COMMISSION DECISION

of 16 October 1975

fixing the maximum export refund for barley under the invitation to tender
issued in Regulation (EEC) No 1916/75

(75/632/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation No 139/
67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds, as last amended by
Regulation (EEC) No 87/75⁽⁴⁾, and in particular
Article 4a thereof ;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1916/75⁽⁵⁾ of 25 July 1975 on an invitation to tender
for the levy and/or the refund for the export of barley
to the countries of Zones I, II and III, and in parti-
cular Article 10 (1) thereof ;

Whereas an invitation to tender for the export levy
and/or refund on barley was issued under Regulation
(EEC) No 1916/75 ; whereas the notice of invitation to
tender⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that
the total tonnage for which the export levy and/or
refund could be fixed was approximately 300 000
metric tons ;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No
1916/75 allows the Commission, in accordance with
the procedure laid down in Article 26 of Regulation
No 120/67/EEC, to fix a maximum export refund ;
whereas, when this maximum refund is being fixed,
account must be taken of the criteria set out in Arti-

cles 2 and 3 of Regulation No 139/67/EEC ; whereas
Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1916/75 stipu-
lates that the award is made to any tenderer whose
tender indicates a rate of refund equal to or less than
such maximum export refund and to any tenderer
who has tendered for an export levy ;

Whereas it follows from applying these rules to the
present situation on the market for the cereal in ques-
tion that the maximum export refund should be fixed
as shown in Article 1 ; whereas the tonnage to which
this maximum applies is 10 000 metric tons ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum export refund for barley fixed on the
basis of tenders submitted for 16 October 1975 is
hereby fixed at 7.00 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No C 169, 26. 7. 1975, p. 14.

COMMISSION DECISION

of 17 October 1975

concerning the supply of skimmed-milk powder to the International Committee of the Red Cross as emergency food aid in favour of victims of the disaster in Angola

(Only the French text is authentic)

(75/633/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Articles 7 (5) and 28 thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1827/74⁽³⁾ of 11 July 1974 on the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations, provides *inter alia* for 3 000 metric tons of skimmed-milk powder to be made available to the International Committee of the Red Cross (ICRC); whereas the ICRC has requested the supply of 43 metric tons of skimmed-milk powder for victims of the disaster in Angola;

Whereas Article 5 of Council Regulation (EEC) No 1826/74⁽⁴⁾ of 11 July 1974 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations, stipulates that in the case of emergency actions the forwarding costs may be determined by a procedure of mutual agreement;

Whereas, in view of the need for quick aid it is apparent that mutual agreement must be sought in respect of this delivery for the forwarding of skimmed-milk powder by air to the airport of destination;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

1. In accordance with Regulation (EEC) No 1827/74, 43 metric tons of skimmed-milk powder bought in pursuant to Article 7 of Regulation (EEC) No 804/68 shall be delivered to the ICRC for the victims of the disaster in Angola.

2. The skimmed-milk powder shall be collected from the Luxembourg intervention agency. This delivery shall be accompanied with a supplementary 2 % of empty bags.

3. The skimmed-milk powder shall, as regards quality and packing, satisfy the requirements laid down in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1108/68⁽⁵⁾ of 27 July 1968 concerning the methods of public storage of skimmed-milk powder, as last amended by Regulation (EEC) No 1457/75⁽⁶⁾.

The packing of the skimmed-milk powder shall bear a red cross 10 cm by 10 cm and be marked in letters at least 1 cm high:

'Lait écrémé en poudre / Don de la Communauté économique européenne / Action du Comité international de la Croix-Rouge — A distribuer gratuitement'.

Article 2

1. Delivery shall be effected at airport of destination (Angola).

2. The recipient organization shall bear all costs incurred after delivery including the costs of unloading.

3. Delivery shall be completed as soon as possible and not later than 25 October 1975.

4. A certificate proving the taking of the goods shall be delivered on delivery by the receiving agent designated by the recipient organization.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 34.

⁽⁶⁾ OJ No L 145, 6. 6. 1975, p. 17.

Article 3

1. Private contract or contracts shall be negotiated on the best terms possible by the Luxembourg intervention agency for the costs of transport relating to the delivery in question.

2. The intervention agency shall send immediately to the Commission a copy of the private contract or contracts.

Article 4

No refund or compensatory amount (whether monetary or accession) may be granted in respect of skimmed-milk powder supplied pursuant to this Decision.

Article 5

This Decision is addressed to the Grand Duchy of Luxembourg.

Done at Brussels, 17 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 17 October 1975

fixing the maximum export refund for milled long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2454/75

(75/634/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75⁽⁴⁾, and in particular Article 3a thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/75⁽⁵⁾ of 26 September 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of milled long grain rice to third countries, and in particular Articles 9 (1) and 10 thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on milled long grain rice was issued under Regulation (EEC) No 2454/75; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 20 000 metric tons;

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2454/75 allows the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC; whereas Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2454/75 stipulates that the

award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 2 450 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for milled long grain rice fixed on the basis of tenders submitted for 16 October 1975 is hereby fixed at 41.38 units of account per metric ton. The rates to be used for conversion to national currencies are those given in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 27. 9. 1975, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No C 221, 27. 9. 1975, p. 14.

ANNEX

**The rates to be used for the conversion to national currencies of the export refund given in
Article 1**

1 Bfr	= 0.0205519 u.a.
1 Dkr	= 0.131956 u.a.
1 DM	= 0.310580 u.a.
1 Fl	= 0.298056 u.a.
1 FF	= 0.180044 u.a.
1 £	= 1.65082 u.a.
1 Lit	= 0.00118553 u.a.

COMMISSION DECISION

of 17 October 1975

fixing the maximum export refund for husked long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2455/75

(75/635/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75⁽⁴⁾, and in particular Article 3a thereof ;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2455/75⁽⁵⁾ of 26 September 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of husked long grain rice to third countries, and in particular Articles 9 (1) and 10 thereof ;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on husked long grain rice was issued under Regulation (EEC) No 2455/75 ; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 5 000 metric tons ;

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2455/75 allows the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, to fix a maximum export refund ; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC ; whereas Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2455/75 stipulates that the

award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy ;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1 ; whereas the tonnage to which this maximum applies is 340 metric tons ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum export refund for husked long grain rice fixed on the basis of tenders submitted for 16 October 1975 is hereby fixed at 25.01 units of account per metric ton. The rates to be used for conversion to national currencies are those given in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 27. 9. 1975, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No C 221, 27. 9. 1975, p. 16.

ANNEX

**The rates to be used for the conversion to national currencies of the export refund given in
Article 1**

1 Bfr	= 0.0205519 u.a.
1 Dkr	= 0.131956 u.a.
1 DM	= 0.310580 u.a.
1 Fl	= 0.298056 u.a.
1 FF	= 0.180044 u.a.
1 £	= 1.65082 u.a.
1 Lit	= 0.00118553 u.a.
